

จีนสยามมกราคม

CHINA SIAMSE: DAILY NEWS. 暹華
報新 BANGKOK.

พิมพ์ที่โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ การแปลกลดลงลง กรุงเทพฯ จังหวัดพระนคร โดยนายเขียวสุกแสงสัญญา เวียง ผู้เป็นเจ้ารองบรรณาธิการ และผู้จัดกร โทรศัทพ์ ๑๓๖

ฉบับที่ ๑๔๔ จีนในสยามวารศัพท์ 日七廿月九年二十國民 報新 暹華 วัน จันทร์ ที่ ๑๗ กันยายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๖

ห้างยี่มาผากูรี

ยาแก้ยุง ตราหัวไก่

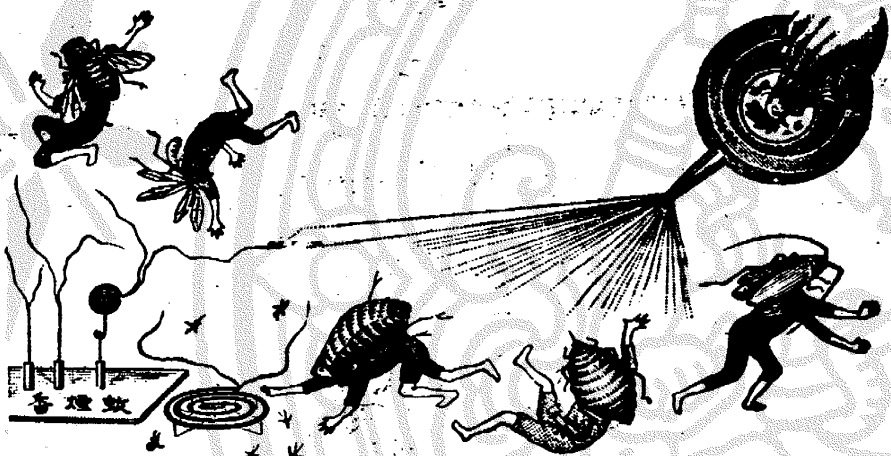
ยาแก้ยุง ตราหัวไก่
มีอยู่ทุกที่ ทั่วทุกเมือง
ไม่ให้ยุงมากจน หรือกัด รำ
กายของท่านได้เป็น อันตราย มี



มีกลิ่นหอมมาก
ทำมาด้วยไม้ ไม้ไผ่
กลั่นด้วย น้ำมัน
พอใจ ไม่ มีพิษ

ยาแก้ตัว ตัดตัวควัก ไก่

ยาแก้ตัว ตัดตัวควัก ไก่
เดี๋ยวนี้คนตายด้วยโรคนี้
และด้วยโรคต่างๆ ได้ อีกหลายอย่าง
เมื่อใน เกษตร ไร่สวน ร่อง ท่าน มีตัว
ตัวนี้ ฆ่าตัว ความ ที่ต่าง มาแล้ว ก็
จะทำให้ร่างกายของท่าน ปราศจาก
ความทุกข์ไป ส่วนหนึ่ง



เวลา มี ตัว ยานี้ลงมาก
หรือ ยานี้ควัก ไก่
ทั้ง จะ เป็น ของ แะ

มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป

仁丹 可愛

体育可獎



您想打球 若欲大勝 吃二粒 技倆正確
您若疲勞 吃三粒 就復體力
回家念書 吃四粒 記性越好
肚餓吃飯 吃五粒 轉弱為強

治諸丹仁

中暑傷寒 水土不服 猝倒昏迷 頭痛目眩 酒醉船暈 精神鬱結 食積不消 虛弱貧血 時行疫疾

SAKI



โดย พระบรมราชานุญาต

ห้าง เอส. เอ. บี.



ที่ ๆ จำหน่าย อาวุธ มี อย่าง ดี ที่ ห้าง เอส. เอ. บี. มี ของ ดี ๆ
ใน ประเทศ ไทย เช่น เสื้อผ้า, เครื่องใช้, ของเล่น, ของใช้ในบ้าน
มีทั้ง ของ ไทย และ ของ ต่างประเทศ (และของต่างประเทศ) ได้
มาทั้ง กรุงเทพมหานคร และ ทั่วทุกเมือง มีหลายชนิด ทั้ง ของ ไทย และ ของ ต่างประเทศ
จะบอก เล่าอธิบาย ให้ ท่าน ทราบ โดยละเอียด ทั้ง ราคา ถูก ที่ ห้าง เอส. เอ. บี. ยินดี
มาชมเลือก โดยเร็ว เด็ดขาดเสียใจ เพราะ ในไม่ช้า ท่าน ย่อม จะ กลับไป มี ประ
เทศ ไทย เช่นเดิม คงแล้ว

ห้าง เอส. เอ. บี.

บุหรีไทยจะหาซื้อได้ที่ไหน?

บุหรีไทย ที่ทำปรานีที่กรุงเทพฯ จะซื้อได้ที่ บริษัท ยี่มาผากูรี
สยาม คำมดเรียง ถนน พหลโยธิน (ถนนพหลโยธิน ตรง หน้า รพ. รามา) บุหรี
ห้าง มีทั้ง ชนิด สีขาว และ สีแดง และ ยังมี ของ ใหม่ ๆ อีก มากมาย

มี อย่าง ดี อย่าง มาก
ใหม่ทั้ง งาน และ วัสดุ
รับ ไป มี ดี โดย มาก
แรก คง คง คนในงาน
รอเค้นว่า



อย่างนี้ การ บรรจ
ด้วยกระดาษ ๒๐๐๐
มีทั้ง สี และ วัสดุ
ต่าง ๆ แต่ไม่ได้นำ

การ ทำบุญ ถวายพระ ด้วยบุหรี ย่อมเป็นของดีทั้งความนิยม



คำนำของผู้แปล

ท่านผู้อ่าน เรื่องนี้เกิดขึ้นที่กรุงลอนดอน...
ท่านผู้อ่าน เรื่องนี้เกิดขึ้นที่กรุงลอนดอน...
ท่านผู้อ่าน เรื่องนี้เกิดขึ้นที่กรุงลอนดอน...

แต่สำหรับเรื่องไปเสีย...
แต่สำหรับเรื่องไปเสีย...
แต่สำหรับเรื่องไปเสีย...

เรื่อง เบ๊ยโต้เสีย

(เป็นพงศาวดารจีนครั้งสมัยแผ่นดินเซ่ง)



ประเทศจีนในสมัยแผ่นดินเซ่งนั้น...
ประเทศจีนในสมัยแผ่นดินเซ่งนั้น...
ประเทศจีนในสมัยแผ่นดินเซ่งนั้น...

พออย่างเข้าห้องของนาง...
พออย่างเข้าห้องของนาง...
พออย่างเข้าห้องของนาง...

ที่เหลือนอกนั้นได้เอาไป...
ที่เหลือนอกนั้นได้เอาไป...
ที่เหลือนอกนั้นได้เอาไป...

หนังสือเรื่องจีน

รอง

โรงพิมพ์ในสนามวาทะคดี

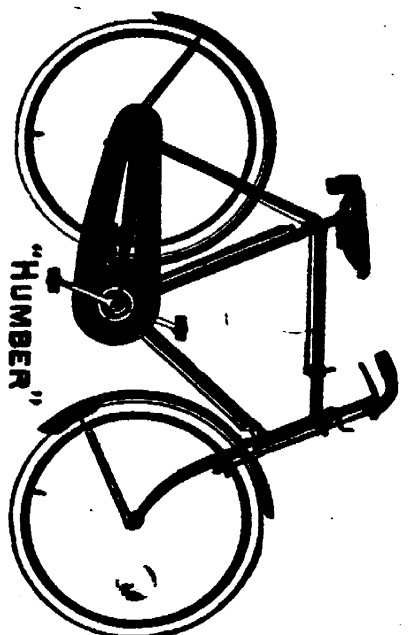
ที่ได้เราเล่มจำหน่าย...
ที่ได้เราเล่มจำหน่าย...
ที่ได้เราเล่มจำหน่าย...

ห้างเทพนครพานิช

เชิงสะพานพิทยเสถียร จังหวัดพระนคร

โทรศัพท์ ๑๕๗

เป็นห้างที่ตั้งของเจ้า...
เป็นห้างที่ตั้งของเจ้า...
เป็นห้างที่ตั้งของเจ้า...



ถ้าท่านจะระดมจักรยาน...
ถ้าท่านจะระดมจักรยาน...
ถ้าท่านจะระดมจักรยาน...

จึงเข้าหาผู้ใดไว้ให้ทัน แก้ว ก็น้ำหนึ่งแก้ว แก้วก็ถือไม้เก้
มั่งกรล่อแก้ว สิงห์โตคาบแก้ว นกแก้วจับอยู่บนกิ่งแก้ว
มะณีแก้วหักดอกแก้ว ได้ผลด้วยน้ำดอกแก้ว ชุบผ้าเช็ดหน้า
ด้วยน้ำดอกแก้ว เมื่อแห้งแล้วหอม เหมือนดอกแก้วสดๆ ไม่
ต่างกันเลย มีจำหน่ายที่ห้าง ประดิษฐ์สุคนธา สีแฉกรัตติก
พระนครแห่งเดียว

ໂທຣກ໌ພັກ ຄຸນສົມບູນ

(๑๒๓๔)

เบน เอเย่นท์ แห่ง ผู้ เทียว ใน กรุงสยาม

ข่าวการค้าขาย

החל | חשבון הכסף | חשבון 4. חשבון

ad a 66 - 1,

สยามวาฬพัท

ขายเรียงตามลำดับตัวเลข



โรงหนังพัฒนาการ

ค่าดู ๑๕ สตางค์



ได้รางวัลพิเศษ ๑๕-๑๖ ค่าดู ๒๕ สต. วันจันทร์-อังคาร ๑๗-๑๘ ค่าดู ๑๕ สต.

๑ ขาว ๕๙๗	๑ ม้วน
๒ ตำรวจเป็นสื่อ (ยูนิเวอร์แซล-ราฟาเอล)	๕ ม้วน
๓ กับต้นก๊าก ทอน ๑๑-๑๒	๔ ม้วน ต่อ
๔ โรบิน สันทรูไซ พุนจำกัน	๒ ม้วน
๕ ลมกรรท ทอน ๗ ถึง ๘	๔ ม้วน ต่อ
๖ ขาว	๑ ม้วน

คืนวันเสาร์ มีดนตรีวงนายโนรี คืนวันอาทิตย์วงนายโนรี
นำชมวันอาทิตย์ ขายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังสิงคโปร์

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึงวันพุธที่ ๑๙

๑ ขาว ปาเตะ ที่ ๗๖๓	๑ ม้วน
๒ เงามีสาร (โรเบิร์ต-เดอ-มัวเรส)	๕ ม้วน
๓ ราชินีแห่งนครศักดิ์ทอน ๑๓-๑๔	๔ ม้วน ต่อ
๔ ทลก ปาเตะ	๑ ม้วน
๕ มื่อผี ทอน ๑๓-๑๕	๖ ม้วน ต่อ

คืนวันจันทร์ มีดนตรีวงนายโนรี

โรงหนังสองกอง

ค่าดู ๑๕ สตางค์

เสาร์ที่ ๑๕ ค่าดู ๒๕ สต. อาทิตย์ที่ ๑๖ ค่าดู ๒๐ สต.
จันทร์-อังคารที่ ๑๗-๑๘ ค่าดู ๑๕ สต.

๑ กับต้นก๊าก ทอน ๑๑-๑๒	๔ ม้วน ต่อ
๒ กระสุน ๖ นก	๒ ม้วน
๓ ขาว ที่ ๕๙๗	๑ ม้วน
๔ ลมกรรท ทอน ๗ ถึง ๘	๔ ม้วน ต่อ
๕ ทลกพ็อกเก็ต	๒ ม้วน
๖ ตำรวจเป็นสื่อ (ยูนิเวอร์แซล-ราฟาเอล)	๕ ม้วน

นำชมวันอาทิตย์ นำชมฉายตามโปรแกรมนี้

โรงหนังบันเทิง

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันอังคารที่ ๑๘ ถึงพุธที่ ๑๙

๑ การ์ตูน	๑ ม้วน
๒ ตัวสัตว์	๒ ม้วน
๓ ใจผีมือ (ฟ็อกซ์-คอมมิก)	๕ ม้วน
๔ ลมกรรท ทอน ๕-๖	๔ ม้วน ต่อ
๕ ทลก แม็ก สเวน	๑ ม้วน
๖ กับต้นก๊าก ทอน ๑๑ ถึง ๑๒	๔ ม้วน ต่อ

คืนวันอังคาร มีดนตรีวงนายโนรี

โรงหนังดาว

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึงอังคารที่ ๑๘

๑ แมว กับ ถึง	๑ ม้วน
๒ ราชินีแห่งนครศักดิ์ทอน ๑๓-๑๔	๔ ม้วน ต่อ
๓ มื่อผี ทอน ๑๓ ถึง ๑๕	๖ ม้วน ต่อ
๔ ทลก ก๊าก ร๊าก	๒ ม้วน
๕ คู่ตัวร้าง (ดิคา กราฟ-ดิสนีย์พิก)	๖ ม้วน

โรงหนังบางลำภู

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึงอังคารที่ ๑๘

๑ กระสุน ๖ นก	๒ ม้วน
๒ ลูกสาวตำรวจ (มากรเรท มาด)	๕ ม้วน
๓ ราชินีแห่งนครศักดิ์ทอน ๑๑-๑๒	๔ ม้วน
๔ ทลก เรน รุวี	๒ ม้วน
๕ มื่อผี ทอน ๑๐-๑๒	๖ ม้วน ต่อ

คืนวันจันทร์ มีดนตรีวงนายโนรี

โรงหนังชะวา

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันอังคารที่ ๑๘ ถึงพุธที่ ๑๙

๑ คู่ตัวร้าง (โรเบิร์ต-เดอ-มัวเรส)	๕ ม้วน
๒ กับต้นก๊าก	๑ ม้วน
๓ ขอลอฮัย เลือทอน ๑ ถึง ๕	๑๐ ม้วน ต่อ
๔ ขาว ๕๙๗	๑ ม้วน

โรงหนังนครเขมร

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึงอังคารที่ ๑๘

๑ ขาว ๕๙๗	๑ ม้วน
๒ ราชินีแห่งนครศักดิ์ทอน ๑๑-๑๒	๔ ม้วน ต่อ
๓ ทลก เรน รุวี	๒ ม้วน
๔ มื่อผี ทอน ๑๐ ถึง ๑๒	๖ ม้วน ต่อ
๕ ให้ทุกร์แก่ท่าน (เค-เทย์ม-ดิสนีย์พิก)	๕ ม้วน

โรงหนังพัฒนารมณ

ตั้งแต่วันอังคารที่ ๑๘ เดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๖ เป็นต้นไป
จะฉายหนังแต่ละเวลาตามวันเท่านั้น
โปรแกรมหนังที่จะฉาย คือ:-
นำชมวันอังคาร ฉายโปรแกรมวันจันทร์ของโรงหนังนางเงือก
นำชมวันพุธ
นำชมวันพฤหัสบดี ฉายโปรแกรม อังคารของโรงหนังบันเทิง
นำชมวันศุกร์
นำชมวันเสาร์ ฉายโปรแกรม วันศุกร์ของโรงหนังนครเขมร
นำชมวันอาทิตย์ " " วันเสาร์ของโรงชะวา

โรงหนังนางเงือก

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันจันทร์ ที่ ๑๗ ถึงอังคารที่ ๑๘

๑ โชค อันปลาท (ซีซีเบอร์-โยนนิไฮด์)	๗ ม้วน
๒ โลฮอนแมน ทอน ๙-๑๒	๘ ม้วน ต่อ
๓ ขาว ที่ ๕๙๗	๑ ม้วน

โปรดระวังภาพยนตร์พิเศษ

ของดึกก้าดแฟร์แบงก์ ชื่อเรื่อง **ทหารสามเกลอ** ๑๒ ม้วน ต่อ ตักกลัสดแฟร์แบงก์ เป็นตัวคาตาญัก เลียนจากเรื่องทหารสามเกลอเก่าที่ฉายมาแล้ว แต่ขอเรียนว่าเรื่องนี้เด่นตรงกันข้ามกับเรื่องเก่า ถ้าท่านรู้สึกว่า โชคอันปลาทหนังพิเศษ ๗ ม้วนที่ฉายมาแล้วนั้นสนุกอย่างไร ความสนุกของเรื่องทหารสามเกลอนี้ ก็สนุกเช่นเดียวกัน ฉะนั้น ถ้าท่านเคยดูในคืนเดือนตุลาคม ศกนี้ โปรดระวัง

ส่วนเรื่องคำพิพากษาจะฉายต่อจากเรื่องมื่อผี